



**ROYAL  
OPERA  
HOUSE**

**THE ROYAL BALLET**

**Director**  
KEVIN O'HARE CBE

**Founder**  
DAME NINETTE DE VALOIS OM CH DBE

**Founder Choreographer**  
SIR FREDERICK ASHTON OM CH CBE

**Founder Music Director**  
CONSTANT LAMBERT

**Prima Ballerina Assoluta**  
DAME MARGOT FONTEYN DBE

# EL CASCANUECES

GRABADO 2016

## BALLET EN DOS ACTOS

**Coreografía**  
PETER WRIGHT según LEV IVANOV

**Música**  
PYOTR IL'YICH TCHAIKOVSKY

**Argumento original**  
MARIUS PETIPA según El Cascanueces Y El Rey De Los Ratones de E.t.a. Hoffmann

**Producción y escenario**  
PETER WRIGHT

**Diseño**  
JULIA TREVELYAN OMAN

**Iluminación**  
MARK HENDERSON

**Asesor de producción**  
ROLAND JOHN WILEY

**Puesta en escena**  
CHRISTOPHER CARR

**Maestra de ballet**  
SAMANTHA RAINE

**Maestro de ballet**  
JONATHAN HOWELLS

**Maestra de ballet asistente**  
SIAN MURPHY

**Entrenamiento**  
ALEXANDER AGADZHANOV, DARCEY BUSSELL, CHRISTOPHER CARR, RICARDO CERVERA, LESLEY COLLIER, JONATHAN COPE, VIVIANA DURANTE, JONATHAN HOWELLS y CHRISTOPHER SAUNDERS

**Benesh notators**  
MAYUMI HOTTA and LORRAINE GREGORY

**Director de orquesta** BORIS GRUZIN

**ORCHESTRA OF THE ROYAL OPERA HOUSE**  
Concertino PETER MANNING

**Dirige la retransmisión en directo**  
ROSS MACGIBBON

**GRABADO EN DIRECTO EN LA ROYAL OPERA HOUSE**

**JUEVES 8 DE DICIEMBRE DE 2016**



## HORARIO APROXIMADO

**ACT I**  
55 minutos

**PAUSA DE 10 MINUTOS**

**ACT II**  
55 minutos

## REPARTO

**Herr Drosselmeyer**  
GARY AVIS

**Clara**  
FRANCESCA HAYWARD

**Hans-Peter/El cascanueces**  
ALEXANDER CAMPBELL

**Hada de Azúcar**  
LAUREN CUTHBERTSON

**El príncipe**  
FEDERICO BONELLI

### ACTO I

**Ayudante de Drosselmeyer**  
LUCIA ACRI

**Dr Stahlbaum**  
CHRISTOPHER SAUNDERS

**Mrs Stahlbaum**  
ELIZABETH MCGORIAN

**Fritz**  
CASPAR LENCH

**El compañero de Clara**  
TRISTAN DYER

**Abuela**  
KRISTEN MCNALLY

**Abuelo**  
ALASTAIR MARRIOTT

**Maestra bailarina**  
CHRISTINA ARESTIS

**Capitán**  
JOHANNES STEPANEK

**Arlequín**  
FERNANDO MONTAÑO

**Columbine**  
LETICIA STOCK

**Soldado**  
MARCELINO SAMBÉ

**Vivandière**  
MAYARA MAGRI

**San Nicolás**  
LUKAS BJØRNEBOE BRÆNDSRØD

**El rey de los Ratones**  
NICOL EDMONDS

**Copos de nieve**  
ARTISTS OF THE ROYAL BALLET

**Cantantes**  
LONDON ORATORY JUNIOR CHOIR

**DIRECTOR, CHARLES COLE**

### ACTO II

**Danza española**  
CHRISTINA ARESTIS, JOHANNES STEPANEK, TARA-BRIGITTE BHAVNANI, ERIC UNDERWOOD, TIERNEY HEAP, FERNANDO MONTAÑO

**Danza árabe**  
ITZIAR MENDIZABAL, RYOICHI HIRANO, REECE CLARKE, NICOL EDMONDS

**Danza china**  
LUCA ACRI, MARCELINO SAMBÉ

**Danza rusa**  
TRISTAN DYER, PAUL KAY

**Danza de los Mirlitons**  
MEAGHAN GRACE HINKIS, MAYARA MAGRI, EMMA MAGUIRE, LETICIA STOCK

**Del hada de las rosas**  
YUHUI CHOE

**Sus acompañantes**  
MATTHEW BALL, JAMES HAY, TOMAS MOCK, VALENTINO ZUCCHETTI

**Flores principales**  
CLAIRE CALVERT, HELEN CRAWFORD, HIKARU KOBAYASHI, BEATRIZ STIX-BRUNELL

**ARTISTS OF THE ROYAL BALLET**  
**STUDENTS OF THE ROYAL BALLET SCHOOLS**

## SINOPSIS

Drosselmeyer, un atemporal mago y creador de juguetes y relojes, trabajaba en su palacio Real donde inventó una trampa de juguetes y relojes, trabajaba en los ratones. Como venganza, la malvada Reina de los Ratones formuló una maldición sobre el sobrino de Drosselmeyer, Hans-Peter, transformándolo en un horrible Cascanueces de juguete. La única forma de romper el hechizo para el Cascanueces era matando al Rey de los Ratones, demostrando así un gran acto de valentía, y haciendo que una joven se enamore de él a pesar de su horrenda apariencia.

Drosselmeyer encuentra la oportunidad que ha estado buscando en la fiesta de Navidad que sus amigos, Los Stahlbaums, están celebrando.

Su hija, Clara, es un poco más joven que Hans-Peter (atrapado en el Cascanueces) y ¿qué mejor momento que en Navidad - cuando los ratones están ocupados robando las sobras - para enfrentarse al Rey de los Ratones? Drosselmeyer decide poner a El Cascanueces bajo el dulce cuidado de Clara y hace un especial Ángel de Navidad para ayudarla en esta tarea.

Cuando todos los invitados se han ido y la casa queda en calma, Clara, en busca de El Cascanueces, baja sigilosamente por las escaleras y descubre a Drosselmeyer esperándola. Él atrae a la muchacha a su mundo de fantasía donde el tiempo se detiene, emplea todos sus poderes para transformar el salón en un enorme campo de batalla y cita a El Rey de los Ratones. Durante la batalla entre ratones y el ejército de soldados de juguete, El Cascanueces mata a El Rey de los Ratones gracias a la intervención de Clara, que por compasión, salva la vida de El Cascanueces. Hans-Peter transformado de nuevo en carne y hueso, baila con Clara y aparecen en el Bosque de los Pinos. Drosselmeyer les envía a una mágica aventura al Jardín de Azúcar en el Reino de los Dulces donde se encuentran con el Hada de Azúcar y su Príncipe.

Liberado por fin de su hechizo como Cascanueces, Hans-Peter le cuenta a El Hada de Azúcar su fantástica aventura y cómo Clara salvó su vida. Todos se unen en un espléndido espectáculo creado por Drosselmeyer para honrar su valentía.

De vuelta a la realidad, Clara sale a la calle buscando a Drosselmeyer y se encuentra con un hombre que le resulta extrañamente familiar, mientras de vuelta a su taller Drosselmeyer reza porque sus esfuerzos se vean recompensados. Su sobrino vuelve; el hechizo se ha roto.

Peter Wright

## THE ROYAL BALLET

**Director** KEVIN O'HARE

**Director de música** KOEN KESSELS

**Coreógrafo residente** WAYNE MCGREGOR

**Artista asociado** CHRISTOPHER WHEELDON

**Director financiero** HEATHER BAXTER

**Director teatral** CHRISTOPHER SAUNDERS

**Director médico del "ballet"** SHANE KELLY

